

ANNE OF GREEN GABLES

by LUCY MAUD MONTGOMERY

“Anne of Green Gables” is a novel by Lucy Maud Montgomery published in 1908.

THE PLOT

Matthew Cuthbert and his sister, Marilla, live in Avonlea on Prince Edward Island. They need help on their farm, Green Gables, so they apply to adopt a boy from an orphanage. By mistake, however, the orphanage sends a 11-year-old girl with red hair and freckles on her face. Her name is Anne Shirley. While Matthew instantly takes to Anne, Marilla is unsure about keeping her. However, the cheerful and highly imaginative Anne gradually transforms the joyless lives of Matthew and Marilla and they come to view her as a daughter.

THE PASSAGE

In this short passage, Matthew has gone to the train station to pick up Anne, but Matthew is expecting a boy, not a girl. Anne is sat on a bench and she's looking at him.

She had been watching him ever since he had passed her and she had her eyes on him now. Matthew was not looking at her and would not have seen what she was really like if he had been, but an ordinary observer would have seen this: A child of about eleven, garbed in a very short, very tight, very ugly dress of yellowish-gray wincey. She wore a faded brown sailor hat and beneath the hat, extending down her back, were two braids of very thick, decidedly red hair. Her face was small, white and thin, also much freckled; her mouth was large and so were her eyes, which looked green in some lights and moods and gray in others.

GLOSSARY

Observer: Osservatore

Garbed: Vestito con

Tight: Stretto

Ugly: Brutto

Yellowish-gray: Grigio ingiallito

Wincey: Forte e leggero tessuto di lana mista a cotone o lino

Beneath: Sotto

Braids: Trecce

Freckled: Con lentiggini